



Lescha davart las ordinaziuns da traffic ed il parcar dalla vischnaunca Ilanz/Glion (Lescha da traffic; Ltr)

dils **nunenconuschent** (versiun dils **nunenconuschent**)

Il parlament communal dad Ilanz/Glion,

sebasond sin art. 35 lit. a dalla constituziun communalada dad Ilanz/Glion (CC; LIG 11.1) e sin art. 7 dalla lescha introductiva dil cantun tier la lescha federala davart il traffic sin via (DG 870.100), suenter envesta el messadi dalla suprapostanza communalada dils 30 d'uoost 2023 e dils 28 da fevrer 2024,

decida:

I. Disposiziuns generalas

Art. 1 Object

¹ Quella lescha reglescha ils principis e las cumpetenzas pertuccont la regulaziun e la signalisaziun dil traffic local ed il parcar public.

² Il carrar cun vehichels sin vias d'alp, da funs e d'ual ei reglaus ella lescha da carrar sin vias da funs.¹⁾

³ La vischnaunca sa preveder ellas diversas fracziuns differentas regulaziuns e taxas da diever.

¹⁾ LIG 74.2

Art. 2 Taxa da cumpensaziun per parcadi muncont

¹ L'obligaziun da construir parcadis sin terren privat e da pagar eventualas taxas da cumpensaziun sedrezza tenor la lescha da baghegiar¹⁾.

II. Prescripziuns dalla polizia stradale e dalla polizia da traffic**Art. 3** Disposiziuns da traffic tenor lescha davart il traffic sin via²⁾

¹ La vischnaunca ei el rom dalla legislaziun surordinada competententa per la regulaziun e la signalisaziun dil traffic local tenor art. 7 dalla lescha introductiva tier la lescha federala davart il traffic sin via.³⁾ En special eis ei caussa dalla vischnaunca:

- a. da relaschar per singulas vias e plazzas scamonds da carrar e dad ir a cavagl e da signalisar vias a direcziun unica;
- b. da signalisar vias dad ir cun velo e dad ir a cavagl;
- c. da schar reglar il traffic sin via cun amplas ni auters indrezs;
- d. d'introducir l'obligaziun da pagar taxas per il diever da parcadis.

Art. 4 Regulaziuns excepziunalas

¹ La vischnaunca sa annullar temporarmein las restricziuns da parcar en cass dad occurrenzas specialas. Per il medem motiv sa ella era relaschar scamonds da parcar temporars.

² La vischnaunca sa ordinar per motivs specials e per in temps limitau serradas da vias ni era da tschancuns da vias.

³ Sch'igl ei pusseivel da trascargar rauba, prestar survetschs, exequir lavurs da baghegiar ed auter mo sin parcadis da cuoz da parcar limitau ni mo ordeifer parcadis marcai, sa la vischnaunca metter a disposiziun ina carta da parcar taxabla per in temps limitau che lubescha da surpassar il cuoz da parcar maximal resp. da parcar ordeifer ils parcadis marcai.

¹⁾ LIG 72.1

²⁾ Lescha davart il traffic sin via (LTV; CS 741.01)

³⁾ Lescha introductiva tier la lescha federala davart il traffic sin via (LitLTV; DG 870.100)

III. Parcar sin parcadis publics

Art. 5 Parcadis publics

¹ Sco parcadis publics valan surfatschas signalisadas resp. marcadas ch'ein accessiblas en general per vehichels motorisai sin vias e plazzas publicas sco era sin schischoms en possess dalla vischnaunca resp. per ils quals la vischnaunca ha ils dretgs d'utilisaziun corrispundents.

² Passadis ed entradas ein da principi da tener liber.

³ Sin parcadis publics eis ei scumandau da metter giu vehichels a motor, cars annex, maschinas, apparats buc immatriculai sco era da lavar e d'exequir lavurs da manteniment. Excepiu da quei ein reparaturas d'urgenza. En cass da basegn ston mesiras da protecziun encunter canera e contaminaziun vegnir pridas.

Art. 6 Parcadis per persunas cun in impediment corporal

¹ La vischnaunca metta sche pusseivel a disposiziun a persunas cun in impediment corporal en certs loghens in parcadi taxabel tenor ils basegns dallas persunas cun impediments.

Art. 7 Finamiras dil parcar sin parcadis publics

¹ En connex cun la gestiun da parcadis ha la vischnaunca las finamiras suandontas:

- a. metter a disposiziun ed occupar ils parcadis tenor lur intent;
- b. reglar il parcar per in pli liung temps;
- c. risguardar meglier il principi dil caschunader arisguard il parcar public.

Art. 8 Scamond da parcar general

¹ La suprastonza communal sa relaschar zonas cun in scamond da parcar.

² Ordeifer il territori da habitar eis ei lubiu da parcar el spazi da vias public, aschilunsch ch'il traffic vegn buca restrenschius.

Art. 9 Taxas da diever

~~1 Il parcar sin terren public enteifer il territori da habitat ei da principi sutta mess a taxas.~~ La vischnaunca sa incassar taxas da parcar sin terren public. L'obligaziun da pagar taxas vala per ils parcadis ch'ei menziunai ell'ordinaziun. Excepziuns dall'obligaziun da pagar taxas vegnan regladas ell'al. 5 suandonta.

² Il temps sutta mess a taxas cuoza da principi da gliendisdis tochen dumengia dallas 07.00 allas 19.00.

³ La taxa da diever importa denter:

- a. 0.50 e 2.00 francs l'ura;
- b. 2.00 e 10 francs per di;
- c. 5.00 e 20 francs per jamna;
- d. 20 tochen 150 francs il meins;
- e. 200 tochen 1'200 francs igl onn.

⁴ Ils parcadis publics san vegnir administrai cun uras da parcar, automats da bigliets, ina rundella da parcar, ina registraziun electronica ni cun auters systems ed il parcar sa vegnir limitaun temporalmein.

⁵ La vischnaunca sa:

- a. desister cumpletamein ni parzialmein d'incassar taxas per parcadis publics meins attractivs, e quei cun (zona blaua) ni senza restricziun dil cuoz;
- b. far ulteriuras excepziuns temporaras, localas e/ni persunalas dall'obligaziun da pagar taxas;
- c. limitar il parcar permanent regular da di e da notg a certas gruppas da personas, certs intents, certs loghens ni certas grondezias da vehichels;
- d. desister d'incassar taxas per las empremas 15 tochen 60 minutas sco era sur miezdi per parcadis damaneivel da menaschis commercials ed industrials cun igl intent da promover la gastronomia, il commerci ed il mistregn;
- e. ellas fracziuns (cun excepziun dalla fracziun da Glion) desister d'incassar taxas per las empremas 15 tochen 480 minutas.

IV. Campar

Art. 10 Campar

¹ Il campar ei sebasond sin la lescha da polizia¹⁾ lubius mo en zonas designadas.

² Per plazs da campar che vegnan purschi ni administrai dalla vischnaunca sa vegnir incassau ina taxa. Las taxas da diever importan denter frs. 10.00 e frs. 60.00 per di.

³ Ei valan las disposiziuns da diever dils plazs da campar relaschadas dalla vischnaunca.

V. Utilisaziun exclusiva da parcadis

Art. 11 Principi

¹ La vischnaunca sa surschar parcadis publics dalla facultad administrativa a personas privatas encunter pagament per l'utilisaziun exclusiva. Ei dat negina pretensiun legala che concedess in tal dretg d'utilisaziun.

Art. 12 Taxa

¹ La taxa ch'ei da pagar ordavon per l'utilisaziun exclusiva importa frs. 50.00 tochen frs. 150.00 il meins per in parcadi en ina garascha sutterrana ni semegliant e frs. 30.00 tochen frs. 100.00 il meins per in parcadi ordaviert.

² La taxa concreta ei da fixar ell'ordinaziun el rom dils prezis usitai el liug. Eventuals augments dallas taxas ein da comunicar individualmein als utilisaders dils parcadis silmeins ~~quater jannas~~ treis meins avon l'entrada en vigur.

Art. 13 Visada

¹ Sche la cunvegna davart l'utilisaziun vegn concludida per in temps nondeterminau, sa mintga partida visar ella senza cundiziuns risguardond in termin da ~~in meins~~ treis meins mintgamai per la fin dil meins.

¹⁾ LIG 41.1

² Per motivs impurtonts sco per exempel il diever d'ina garascha sutterrana sco implont per la protecziun civila sa la cunvegna vegnir visada da tut temps senza risguardar termins. Al locatari vegn mess a disposiziun sche pusseivel in auter parcadi.

VI. Finanzas

Art. 14 Utilisaziun dallas taxas

¹ Las entradas dallas taxas per parcadis vegnan impundidas per mantener e gestiunar ils parcadis.

² In surpli restont dallas taxas per parcadis vegn impundius per augmentar la puschida da parcadis publics sin terren public e per migliurar l'infrastructura per il traffic.

VII. Regulaziun dil diever da vehichels cun tschenta

Art. 15 Camp d'applicaziun

¹ Las regulaziuns presentas valan per tut ils vehichels cun tschenta el senn digl art. 14 lit. c. ed art. 26 dall'ordinaziun davart las pretensiuns tecnicas per vehichels stradals¹⁾ che valan per il traffic sin surfatschas ch'ein cuvridas da neiv. Excepi ein vehichels dall'armada.

² Las regulaziuns presentas valan sebasond sin la decisiun dalla regenza dils 26 d'avrel 1971 pertuccont la regulaziun dil diever da sliusas a motor²⁾.

Art. 16 Principi

¹ Il diever da sliusas a motor, vehichels cun tschenta e semeaglions sin vias publicas ei reglaus entras las stipulaziuns dalla lescha davart il traffic sin via e sias prescripziuns da realisaziun. Excepziuns ein scamonds da carrar locals signalisai per vehichels a motor.

¹⁾ Ordinaziun davart las pretensiuns tecnicas per vehichels stradals (OTS; CS 741.41)

²⁾ Regulaziun davart l'utilisaziun da sliusas a motor (DG 870.300)

² Pistas da skis e da scursalar, sendas da viandar e semegliontas valan sco surfatschas publicas da traffic. Tenor art. 43 al. 1 dalla lescha davart il traffic sin via¹⁾ ei il diever da sliusas a motor, vehichels cun tschenta e semeglionts buca lubius sin talas surfatschas.

Art. 17 Divergenzas dil scamond dil diever da vehichels cun tschenta

¹ La lubientscha dalla vischnaunca per il diever da vehichels cun tschenta sin surfatschas cuvridas da neiv sa vegnir dada ad ina persuna natirala ni giuridica per ils suandonts dievers:

- a. survetschs da salvament;
- b. survetschs sanitar;
- c. construcziun e manteniment d'indrezs da transport mecanics;
- d. preparaziun e manteniment da pistas;
- e. diever agricol e forestal;
- f. survetsch da furniziun per possessurs, affittaders ni administraturs d'ustrias ni tegias d'alp cun menaschi d'ustria, aschilunsch ch'ei dat igl unviern neginas autras pusseivladads d'access;
- g. occurrenzas da sport;
- h. en auters cass sch'in basegn real exista e sch'in auter mied da transport ei buc adattaus ni supportabels.

² Ina lubientscha dalla vischnaunca per il diever d'in vehichel cun tschenta vegn mo dada sche tal posseda in document dil vehichel ~~e sche la persuna posseda la patenta da manischunz per la categoria da vehichels corrispudenta.~~

Art. 18 Autoritad responsabla per dar ni revocar ina lubientscha

¹ La vischnaunca sto lubir precedentamein il diever dil vehichel sil tschancun indicau ella damonda.

² Survetschs da salvament e sanitar sco era ulteriuras organisaziuns cun engaschaments d'urgenza san dumandar la vischnaunca per ina lubientscha senza limitaziun dil tschancun.

³ La vischnaunca sa far cundiziuns al retschevider dalla lubientscha.

¹⁾ Lescha davart il traffic sin via (LTV; CS 741.01)

⁴ La lubientscha dalla vischnaunca sco era sia renovaziun ein suttamessas a taxas.

Art. 19 Fuorma e cuntegn dalla damonda per ina lubientscha

¹ La damonda sto vegnir inoltrada a scret e cun indicar il num precis dil tschancun sco era il motiv dil diever.

² Il s suandonts documents ein d'aschuntar alla damonda:

- a. documents davart l'execuziun d'ina lavur sanitaria ni l'appartenenza ad in survetsch da salvament;
- b. extract dil cudisch funsil, contract d'affittaziun en cass d'ustrias da cuolm, tegias d'alp sco era baghetgs agricols ni forestals;
- c. in plan da situaziun resp. in extract d'ina carta (format A4) cun l'indicaziun precisa dil tschancun;
- ~~d. ina copia dalla patenta da carrar dil potent e dalle persunas che vegnan autorisadas dil potent da carrar il vehichel;~~
- d. e- ina copia dil document dil vehichel.

VIII. Lubientschas per viadis commercials cun barcas da rafting e gumma

Art. 20 Camp d'applicaziun

¹ Las regulaziuns presentas valan per ils viadis organisai commercialmein sin flums ed uals cun barcas da rafting el senn dalla legislaziun federala. Lubientschas per viadis commercials cun barcas da rafting e gumma vegnan dadas sebasond sin la lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna¹.

² Per viadis buca commercials cun rafts che porschan dapli che treis plazz valan las restricziuns tenor la lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna².

¹ Lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna (LItLNI; DG 877.100)

² Lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna (LItLNI; DG 877.100)

Art. 21 Principi

1 L'entschatta e la fin dils viadis sco era pausadis astgan mo succeder en loghens els quals quei ei lubiu.

2 L'indicaziun dils loghens d'embarcada e sbarcada sco era dallas plazzas da pausadi ei caussa dalla vischnaunca e dils proprietaris privats da terren. Els risguardan en quei connex ils interess dalla protecziun dalla natira e digl ambient.

Art. 22 Autoritad responsabla per dar ni revocar ina lubientscha

1 Igl uffeci per il traffic sin via Grischun ei l'autoritad responsabla per dar ni revocar ina lubientscha per viadis commercials cun barcas da rafting e gumma. La vischnaunca sto precedentamein dar ina lubientscha communalada correspundenta.

2 L'autoritad sa far cundiziuns al retschevider dalla lubientscha.

3 Il consentiment dalla vischnaunca, la lubientscha sco era sia renovaziun ein suttamessas a taxas.

Art. 23 Fuorma e cuntegn dalla damonda per ina lubientscha

1 La damonda sto vegnir inoltrada a scret e cun indicar il liug precis d'embarcada e sbarcada, il temps d'embarcada, il diember da barcas da rafting ni gumma e las numeras dallas barcas da rafting ni gumma.

2 La retratga dalla lubientscha cantunala ei caussa dil petent e succeda senza intervenziun dalla vischnaunca. La lubientscha cantunala sa vegnir retratga suenter ch'ina lubientscha communalada valeivla ei avon maun.

IX. Execuziun

Art. 24 Suprastonza communalada

1 La suprastonza communalada ei en special cumpetenta per la regulaziun e la signalisaziun dil traffic local tenor art. 1 e 2 da quella lescha ei rom dallas disposiziuns da traffic.

2 Ella reglescha el rom digl art. 2 da quella lescha cunzun:

- a. tgei surfatschas che vegnan utilisadas sco parcadis publics e lur attribuziun alla categoria da parcadi correspundenta;
- b. las restricziuns dil cuoz da parcar;

- c. las premissas personalas e/ni materialas per il parcar permanent ed ils parcadis che stattan a disposiziun per quei intent.

³ La suprastanza communal relai in'ordinaziun per l'execuziun da quella lescha. Ella sa surdar la cumpetenza executiva alla direcziun communal.

⁴ Suenter che l'autorità cantunala ha approbau la mesira, publichescha la vischnaunca quella cun la pusseivladad per la populaziun da prender posiziun enteifer 30 dis. Suenter l'examinaziun e la purificaziun dallas posiziuns entradas decida la suprastanza communal, sche las mesiras duein vegnir realisadas ni buc. Il conclus davart l'introducziun d'ina mesira sto la vischnaunca publicar tenor art. 107 al. 1 dall'ordinaziun davart la signalisaziun dallas vias.¹⁾

X. Responsablidad

Art. 25 Responsablidad da proprietaris dad ovras

¹ En cass da donns ni d'accidents ei il proprietari da vias responsabels mo el rom dalla responsablidad da proprietaris dad ovras (art. 58 DO).

XI. Disposiziuns penalas

Art. 26 Disposiziun penala e rom penal

¹ Tgi che violescha intenziunadamein ni per malprecauziun las disposiziuns da quella lescha ni risguarda buca las disposiziuns che sebasan sin ella, vegn castigaius cun ina multa da tochen 5'000 francs. En cass levv sa in'admoniziun a bucca ni en scret vegnir pronunziada ni ch'ei vegn renunziav ad in castig. Resalvadas restan las disposiziuns penalas dil cantun e dalla confederaziun.

² A tgi che fa maldiever d'ina lubientscha da parcar sa quella vegnir retratga permanentamein ni temporarmein.

³ La lubientscha dalla vischnaunca per il diever da vehichels cun tschenta sin il tschancun indicau vegn retratga sche las cundiziuns prescrettas vegnan buc ademplitas ni sche las cundiziuns vegnan buc observadas dil retschevider.

¹⁾ Ordinaziun davart la signalisaziun dallas vias (OSV; CS 714.21)

⁴ Las disposiziuns penalas dalla lescha davart il traffic sin via e sias disposiziuns executivas valan conform al senn per ils manischunzs e possessurs da vehichels cun tschenta.

⁵ La retratga dalla lubientscha per viadis commercials cun barcas da rafting e gumma sedrezza tenor las disposiziuns dalla lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna.¹⁾

Art. 27 Procedura administrativa ordinaria

¹ La cumpetenzza e la procedura sedrezzan tenor art. 35 e 36 dalla lescha da polizia dalla vischnaunca Ilanz/Glion.²⁾

Art. 28 Multas disciplinaras

¹ Surpassements dallas prescripziuns tenor quella lescha e l'ordinaziun respectiva vegnan castigai dalla polizia communal ni da funcziunaris communal analog alla legislaziun davart las multas disciplinaras dalla confederaziun.

² La suprastonza communal sa relaschar leutier subsidiarmein, analog agl art. 37 dalla lescha da polizia³⁾, ina gliesta da surpassaments che san vegnir castigai cun multas disciplinaras da tochen 500 francs.

Art. 29 Allontanar vehichels

¹ Vehichels piazzai aschia ch'els impedeschan il traffic sa la vischnaunca schar allontanar sin cuost dil possessur ni utilisader responsabel, sche quel sa buca vegnir contonschius a temps util ed igl impediment caschuna in prighel per auters utilisaders dalla via ni sch'in trapass ni la rumida da neiv vegnan grevegai.

¹⁾ Lescha introductiva tier la lescha federala davart la navigaziun interna (LItLNI; DG 877.100)

²⁾ LIG 41.1

³⁾ LIG 41.1

XII. Mieds legals

Art. 30 Recuors

¹ Encunter tut las disposiziuns cun excepziun da proceduras tenor l'ordinaziun davart las multas disciplinas¹⁾ sa vegnir fatg recuors enteifer 30 dis alla suprastanza communal. Il recuors sto cuntener ina proposta, ils fatgs cun ils mussaments ed ina motivaziun.

² Decisiuns dalla suprastanza communal san vegnir contestadas enteifer 30 dis dapi la consigna cun recuors alla dertgira administrativa.

XIII. Disposiziuns finalas

Art. 31 Entrada en vigur

¹ La lescha presenta ei suttamessa al referendum facultativ.

² La suprastanza communal decida, cura che la lescha entra en vigur.²⁾

³ Cun l'entrada en vigur dalla lescha ein las disposiziuns d'auters decrets che stattan en cuntradicziun cun ella abrogadas.

¹⁾ Ordinaziun davart las multas disciplinas (OMD; CS 314.1)

²⁾ Mess en vigur sils xx-xx-2024 cun decisiun dalla suprastanza communal dils xx-xx-2024.

Tabella dallas modificaziuns - tenor conclus

Conclus	Entrada en vigur	Element	Modificaziun	Publicaziun CRS
negin'indicaziun	negin'indicaziun	relasch	emprema versiun	-

74.1

Vischnaunca Ilanz/Glion

Tabella dallas modificaziuns - tenor element

Element	Conclus	Entrada en vigur	Modificaziun	Publicaziun CRS
relasch	negin'indicaziun	negin'indicaziun	emprema versiun	-